

KENWOOD

DNX450TR

SYSTEM NAWIGACJI GPS

Skrócona instrukcja obsługi

JVC KENWOOD Corporation

Można zaktualizować system, podłączając urządzenie USB zawierające plik aktualizacji.

Aby zaktualizować system, należy wejść na stronę
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

Spis treści

Informacje o Skróconej instrukcji obsługi.....	2
Środki ostrożności	3
Środki ostrożności związane z bezpieczeństwem i Ważne informacje	4
Pierwszy krok.....	6
Funkcje przycisków na panelu przednim.....	8
Najczęściej używane operacje.....	9
Sposób korzystania z systemu nawigacji	10
Sposób odtwarzania muzyki.....	12
Sposób odtwarzania filmów/oglądania zdjęć.....	13
Sposób słuchania radia DAB/radia FM.....	14
Sposób wykonywania połączenia.....	14
Instalacja	16
Informacje o urządzeniu	24

Informacje o Skróconej instrukcji obsługi

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi przedstawia podstawowe funkcje urządzenia. Informacje dotyczące funkcji, które nie zostały opisane w tej instrukcji, można znaleźć w Podręczniku obsługi, na stronie internetowej:

<http://manual.kenwood.com/edition/im385/>



Aby móc korzystać z Podręcznika obsługi, wymagany jest komputer z zainstalowanym systemem Microsoft® Windows XP/Vista/7/8 lub Mac OS X® 10.4 lub w wersji późniejszej, oraz oprogramowaniem Adobe® Reader™ 7.1 lub Adobe® Acrobat® 7.1 lub w wersji późniejszej. Podręcznik obsługi może podlegać zmianom ze względu na modyfikacje danych technicznych itp. Należy sprawdzić, czy pobrana została najnowsza wersja Podręcznika obsługi.

UWAGI

- Panele przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą do lepszego wyjaśnienia obsługi urządzenia. Z tego względu mogą być różne od faktycznych paneli.
- Każda nazwa modelu w niniejszej instrukcji została skrócona w następujący sposób.
- W procedurach obsługi pokazanym nawiasem oznaczono przyciski lub klawisze, których należy użyć.
< >: Oznacza nazwy przycisków panelu.
[]: oznacza nazwy przycisków dotykowych

Środki ostrożności

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec zranieniom czy zagrożeniu pożarem, należy stosować następujące środki ostrożności:

- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wkładać ani nie wrzucać do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).
- Nie patrz na ekran urządzenia przez dłuższy czas podczas prowadzenia pojazdu.
- W przypadku napotkania trudności podczas instalacji, zasięgnij porady u dealera firmy Kenwood.

■ Środki ostrożności związane z eksploatacją urządzenia

- W przypadku zakupu wyposażenia dodatkowego, skorzystaj z pomocy dealera Kenwood, aby dowiedzieć się czy będzie ono współpracować z Twoim modelem, w Twoim regionie.
- Możesz wybrać język, w którym wyświetlane będą menu, znaczniki plików dźwiękowych itp. Patrz **Konfiguracja języka (str.80)** w Podręczniku obsługi.
- Funkcje Radio Data System lub Radio Broadcast Data System nie są dostępne na obszarze, gdzie żadna stacja nadawcza nie używa tych funkcji.
- Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli złącza między urządzeniem a panelem przednim są zabrudzone. Zdjąć panel przedni i ostrożnie oczyścić złącze kawałkiem bawełny, uważając, aby nie uszkodzić złącza.

■ Środki ostrożności dotyczące baterii

- Połóż pilota w miejscu, z którego nie będzie mógł spaść podczas hamowania i innych manewrów. Gdy pilot spadnie i zablokuje się pod pedałami pojazdu podczas jazdy, może to wywołać niebezpieczne sytuacje.
- Nie należy zostawiać baterii w pobliżu ognia lub w bezpośrednim sąsiedztwie światła słonecznego. Może to spowodować pożar, wybuch lub nadmierne ciepło.
- Nie należy ładować, zwierać, łamać, podgrzewać baterii lub umieszczać jej w ogniu. Takie czynności mogą spowodować wyciek elektrolitu z baterii. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu lub zostanie rozlany na ubranie, należy natychmiast spłukać go wodą i skontaktować się z lekarzem.

- Należy przechowywać baterię w miejscu niedostępnym dla dzieci. Gdy dziecko połknie baterię, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

■ Ochrona monitora

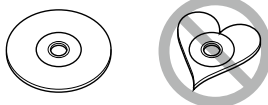
- Połóż pilota w miejscu, z którego nie będzie mógł spaść podczas hamowania i innych manewrów. Gdy pilot spadnie i zablokuje się pod pedałami pojazdu podczas jazdy, może to wywołać niebezpieczne sytuacje.

■ Zaparovanie soczewek

Po włączeniu ogrzewania w samochodzie przy zimnej temperaturze, na soczewce odtwarzacza urządzenia może zbierać się para. Jest to tak zwane zamglenie soczewki, a skroplona woda na soczewce może uniemożliwiać odtwarzanie płyt. W takim przypadku należy wyjąć płytę i poczekać, aż skondensowana woda wyparuje. Jeśli urządzenie nadal działa nieprawidłowo, skontaktuj się ze sprzedawcą sprzętu Kenwood.

■ Środki ostrożności dotyczące płyt

- Nie dotykaj zapisanej strony płyty.
- Nie przyklejaj taśmy itp. do płyty ani nie używaj płyty z przyklejoną taśmą.
- Nie korzystaj z akcesoriów podobnych do płyt.
- Czyść płytę od środka do zewnątrz.
- Płyty należy wyciągać z urządzenia poziomo.
- Jeśli wokół środkowego otworu płyty lub na jej krawędzi znajdują się włókna, należy je usunąć np. długopisem przed włożeniem płyty do urządzenia.
- Nie można odtwarzać płyt, które nie są okrągłe.



- Nie można używać płyt o średnicy 8-cm (3 cale).
- Nie można stosować płyt z kolorową stroną zapisaną i brudnych płyt.
- To urządzenie może odtwarzać tylko płyty CD



oznaczone
To urządzenie może nie odtwarzać poprawnie płyt nieoznaczonych tym symbolem.

- Nie możesz odtwarzać płyty, której nagrywanie nie zostało zamknięte. (Odnosnie procesu zamykania płyt, patrz oprogramowanie do nagrywania oraz podręcznik obsługi nagrywarki.)

■ Odbieranie sygnałów GPS

Po pierwszym włączeniu urządzenia należy zaczekać, aż system uzyska sygnały po raz pierwszy. Procedura ta może zająć nawet kilka minut. Należy upewnić się, że pojazd znajduje się na dworze, na otwartej przestrzeni, z dala od wysokich budynków i drzew, aby uzyskanie sygnałów odbyło się jak najszybciej.

Po uzyskaniu przez system sygnałów satelitów po raz pierwszy, za każdym następnym razem procedura ta będzie przebiegać szybciej.

■ Czyszczenie urządzenia

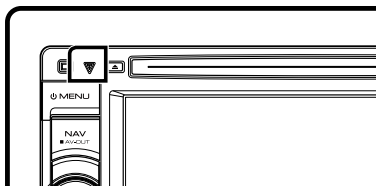
Jeśli przedni panel jest zabrudzony, należy go wytrzeć suchą miękką ściereczką, na przykład z włókien silikonowych. Jeśli przedni panel jest bardzo zabrudzony, należy wytrzeć zabrudzenie ściereczką nawilżoną w delikatnym środku czyszczącym, a następnie wytrzeć go ponownie suchą i miękką ściereczką.

⚠ UWAGA

- Bezpośrednie spryskiwanie urządzenia środkiem czyszczącym może uszkodzić części mechaniczne. Wycieranie przedniego panelu szorstką ściereczką albo stosowanie parującego płynu, takiego jak rozcieńczalnik czy alkohol, może uszkodzić powierzchnię lub zetrzeć napisy.

■ Jak zresetować urządzenie

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy wcisnąć przycisk Reset. Urządzenie przywróci ustawienia fabryczne.



✍ UWAGA

- Przed naciśnięciem przycisku <Reset> urządzenie USB należy odłączyć. Naciśnięcie przycisku <Reset> przy podłączonym urządzeniu USB może spowodować uszkodzenie danych zapisanych w tym urządzeniu. Informacje o metodach odłączania urządzenia USB można znaleźć w temacie **Sposób odtworzenia muzyki (str.12)**.
- Kiedy urządzenie zostanie włączone po zresetowaniu, wyświetlony zostanie ekran Initial SETUP. Patrz **Pierwszy krok (str.6)**.

Środki ostrożności związane z bezpieczeństwem i Ważne informacje

Przed rozpoczęciem obsługi Systemu nawigacji samochodowej Kenwood należy uważnie przeczytać niniejsze informacje i postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w podręczniku. Firmy Kenwood i Garmin nie będą odpowiedzialne za problemy lub wypadki wynikające z nie przestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.

▲ OSTRZEŻENIE

Poniższe potencjalnie niebezpieczne sytuacje mogą prowadzić do wypadku lub kolizji grożącej śmiercią lub poważnymi obrażeniami - należy unikać podobnych sytuacji.

Podczas nawigowania należy uważnie porównywać informacje wyświetlane przez system nawigacji ze wszystkimi dostępnymi źródłami nawigacji, włącznie z informacjami dostępnymi na znakach drogowych, mapach i mijanymi miejscami. Ze względów bezpieczeństwa zawsze należy poznać przyczynę rozbieżności i wątpliwości przed kontynuowaniem nawigowania.

Pojazd zawsze należy prowadzić w bezpieczny sposób.

Prowadząc nie wolno pozwolić, by system nawigacji rozproszył uwagę. Należy również zawsze być świadomym warunków pogodowych na drodze. Należy zminimalizować ilość czasu, przez jaką kierowca patrzy na ekran systemu nawigacji podczas prowadzenia pojazdu i gdy to tylko możliwe korzystać ze wskázówek głosowych.

Prowadząc pojazd nie należy wprowadzać punktów docelowych, zmieniać ustawień, ani otwierać funkcji wymagających dłuższego korzystania z elementów sterowania systemu nawigacji. Przed rozpoczęciem wykonywania podobnych operacji należy zatrzymać pojazd w bezpieczny i zgodny z prawem sposób. Głośność systemu należy ustawić na dostatecznie niski poziom, by podczas prowadzenia słyszeć dźwięki dochodzące z poza pojazdu. Jeśli dźwięki z poza pojazdu nie są słyszalne, odpowiednia reakcja na sytuację na drodze może nie być możliwa. Może to stać się przyczyną wypadku.

System nawigacji nie pokaże prawidłowego bieżącego położenia pojazdu podczas pierwszej eksploatacji po zakupie lub gdy akumulator pojazdu

jest odłączony. Wkrótce jednak sygnały satelitów GPS zostaną odebrane i zostanie wyświetlone prawidłowe położenie.

Należy zwrócić uwagę na temperaturę otoczenia. Korzystanie z systemu nawigacji w warunkach skrajnych temperatur może prowadzić do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia. Ponadto należy pamiętać, że urządzenie może być uszkodzone na skutek działania silnych drgań, przez przedmioty metalowe lub wodę przedostającą się do wnętrza urządzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Poniższe potencjalnie niebezpieczne sytuacje mogą prowadzić do obrażeń lub zniszczeń mienia - należy unikać podobnych sytuacji.

System nawigacji został opracowany do udzielania wskazówek dotyczących trasy. Nie podaje on informacji o zamkniętych drogach, ani o warunkach na drodze, warunkach pogodowych, lub innych czynnikach, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub wycucie czasu podczas prowadzenia.

System nawigacji należy traktować wyłącznie jako udogodnienie. Systemu nawigacji nie należy używać do żadnych celów wymagających dokładnych pomiarów kierunku, odległości, lokalizacji lub topografii.

Global Positioning System (GPS) obsługiwany jest przez rząd Stanów Zjednoczonych i wyłącznie ten organ jest odpowiedzialny za jego dokładność i utrzymanie go. System rządowy może podlegać zmianom, które mogą mieć wpływ na dokładność i wydajność wszystkich urządzeń GPS, włącznie z systemem nawigacji. Pomimo, że system nawigacji to urządzenie precyzyjne, każde urządzenie nawigacyjne może zostać niewłaściwie użyte lub źle zinterpretowane i przez to stać się niebezpieczne.

WAŻNE INFORMACJE

🔧 Konserwacja akumulatora pojazdu

Niniejszy system nawigacji może być używany, gdy zapłon pojazdu jest ustawiony w położeniu ON lub ACC. Jednak aby zapobiec wyczerpaniu akumulatora, zawsze, gdy jest to możliwe, używany powinien być przy włączonym silniku. Korzystanie z systemu nawigacji przez dłuższy czas przy wyłączonym silniku może spowodować wyczerpanie akumulatora.

📍 Informacje o danych map

Jednym z celów Garmin jest zapewnienie klientom jak najpełniejszej i jak najdokładniejszej kartografii po dostępnej cenie. Firma wykorzystuje kombinację źródeł danych rządowych i prywatnych, wymienianych w dokumentacji produktu oraz w komunikacie dotyczącym praw autorskich wyświetlanym klientom. W zasadzie wszystkie źródła danych zawierają pewne niedokładne lub niepełne dane. W niektórych krajach pełne i dokładne informacje kartograficzne nie są dostępne albo są wygórowanie drogie.

Pierwszy krok

Przed użyciem urządzenia wyświetlą się różne ekrany konfiguracji.

■ Wstępna konfiguracja

Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wyświetli się ekran ustawień konfiguracyjnych.

1 Należy obrócić kluczyk w pozycję ACC (włączenie akumulatora).

Urządzenie zostanie włączone.

Wyświetlony zostanie ekran konfiguracji początkowej.

2 Dotknąć odpowiedni przycisk i ustawić wartość.



Locale/ Regionalne

Należy wybrać kraj, w którym system nawigacji będzie używany.

Ustawia się tutaj język, jednostkę odległości oraz paliwa.

Language/ Język

Wybierz język używany dla ekranu sterowania oraz elementów ustawień. Domyślnie ustawiony język to „British English (en)”. (Podręcznik obsługi str.80)

Po zakończeniu ustawiania dotknąć [Enter].

AV-IN SETUP/ AV-IN Program.

Należy wybrać źródło podłączone do AV-IN. (Podręcznik obsługi str.88)

Po ustawieniu należy dotknąć [↵].

Color/ Kolor

Ustawić kolor podświetlenia ekranu i przycisków. Możliwe jest wybranie, czy wykonane zostanie skanowanie kolorów oraz wyregulowanie koloru skanowania. (Podręcznik obsługi str.84)

Po ustawieniu należy dotknąć [↵].

Camera

Skonfigurować parametry kamery. (Podręcznik obsługi str.87)

Po ustawieniu należy dotknąć [↵].

3 Dotknąć [Finish].

UWAGI

- Po zresetowaniu urządzenia zostanie wyświetlony komunikat „Ustawienia początkowe”.

■ Konfiguracja połączenia z iPodem/ iPhonem

Gdy źródło iPod zostanie wybrane po raz pierwszy, wyświetli się ekran konfiguracji połączenia z iPodem/iPhonem.

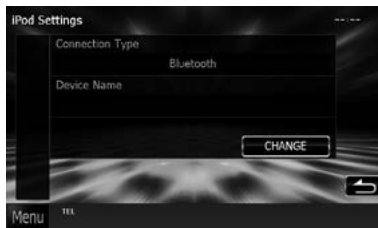
1 Na dowolnym ekranie dotknąć [Menu].

Wyświetlony zostanie ekran Top Menu.

2 Dotknąć [iPod] na ekranie Menu głównego.

Wyświetli się ekran konfiguracji połączenia z iPodem.

3 Dotknąć [CHANGE](Zmień).



Należy wybrać sposób połączenia z iPodem/ iPhonem. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Konfiguracja połączenia z iPodem/iPhonem” (str.51) w Podręczniku obsługi.

UWAGI

- Szczegółowe informacje dotyczące kabli i złączy wymaganych do podłączenia iPod'a/iPhone'a znajdują się w rozdziale „Łączenie z iPodem/

iPhonem" (str.25).

- Po wybraniu opcji „HDMI + BT” lub „Bluetooth” wyświetli się ekran wyboru urządzenia. Należy wybrać urządzenie iPod/iPhone, które zostanie połączone.



Jeśli odpowiednie urządzenie Bluetooth nie zostanie wyświetlone, należy dotknąć [Search/ Wyszukiwanie] i wykonać parowanie urządzenia.

- Ekran „iPod connection setup (Konfiguracja połączenia z iPodem)” wyświetli się również po zresetowaniu urządzenia.

Konfiguracja połączenia z aplikacją

Gdy źródło Apps zostanie wybrane po raz pierwszy, wyświetli się ekran konfiguracji połączenia z urządzeniem, na którym zainstalowano aplikację.

UWAGI

- Szczegółowe informacje dotyczące kabli i złączy wymaganych do podłączenia iPoda/iPhone'a lub urządzenia z systemem operacyjnym Android znajdują się w rozdziale „Łączenie z iPodem/iPhonem” (str.25) oraz „Podłączanie urządzenia z systemem operacyjnym Android” (str.25).
- Po wybraniu opcji „HDMI + BT”, „HDMI/MHL + BT” lub „Bluetooth” wyświetli się ekran wyboru urządzenia Bluetooth. Należy wybrać urządzenie, które zostanie połączone.



Jeśli odpowiednie urządzenie Bluetooth nie zostanie wyświetlone, należy dotknąć [Search/ Wyszukiwanie] i wykonać parowanie urządzenia.

- Ekran „Application link setup (Konfiguracja połączenia z aplikacją)” wyświetli się również po zresetowaniu urządzenia.

1 Na dowolnym ekranie dotknąć [Menu].

Wyświetlony zostanie ekran Top Menu.

2 Dotknąć [Apps] na ekranie Menu głównego.

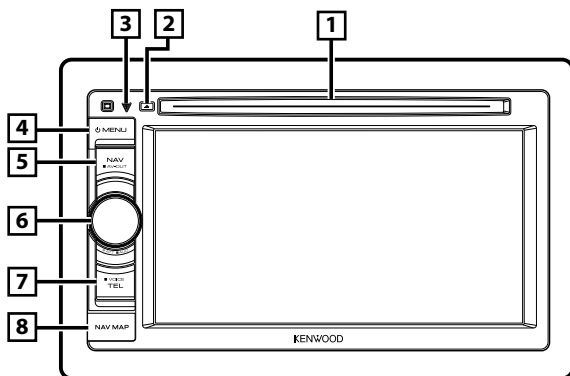
Wyświetli się ekran konfiguracji połączenia z aplikacją.

3 Dotknąć [CHANGE](Zmień).



Należy wybrać sposób połączenia z urządzeniem, na którym zainstalowano aplikację. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Konfiguracja połączenia z aplikacją” (str.52) w Podręczniku obsługi.

Funkcje przycisków na panelu przednim



No.	Nazwa/Działanie
1	Szczelina płyty Szczelina służąca do wkładania płyt do urządzenia.
2	▲ (Eject) - Wysuwanie płyty. - Wciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę powoduje wymuszenie wysunięcia płyty.
3	▼ (Reset) - Jeśli urządzenie lub podłączone urządzenie nie zadziała prawidłowo, po naciśnięciu tego przycisku zostaną przywrócone ustawienia fabryczne (Podręcznik obsługi, str.107). - Jeśli funkcja wskaźnika bezpieczeństwa (SI) jest włączona, to wskaźnik ten miga, gdy zapłon pojazdu jest wyłączony (Podręcznik obsługi str.81).
4	MENU - Jest wyświetlany ekran Top Menu (Podręcznik obsługi, str.13). - Wciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę powoduje wyłączenie zasilania. - Jeśli zasilanie jest wyłączone, przycisk ten je włącza.
5	NAV - Wyświetla ekran nawigacyjny. - Wciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę powoduje przełączenie w tryb zewnętrznych źródeł A/V.

No.	Nazwa/Działanie
6	Pokrętko głośności - Obracanie powoduje zwiększanie lub zmniejszanie głośności. - Naciśnięcie powoduje włączenie/ wyłączenie tłumienia głośności. - Naciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę powoduje wyświetlenie ekranu Graphic Equalizer (Korektor graficzny) (Podręcznik obsługi str.95).^{*1}
7	TEL - Jest wyświetlany ekran Hands Free (Podręcznik obsługi, str.71). - Naciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę spowoduje wyświetlenie ekranu Voice Recognition (Rozpoznawanie głosu). (Podręcznik obsługi str.74) ^{*2}
8	Szczelina karty microSD Szczelina karty microSD do zaktualizowania mapy. Aby dowiedzieć się w jaki sposób można zaktualizować mapę, patrz podręcznik obsługi systemu nawigacji. Patrz „Jak włożyć kartę microSD” (str.11).

^{*1} W pewnych warunkach wyświetlacz może nie przełączyć się do ekranu Graphic Equalizer.

^{*2} Przycisk [TEL] można także użyć, aby przełączyć na widok z tylnej kamery lub wyłączyć wyświetlacz. (Podręcznik obsługi str.79)

Najczęściej używane operacje

Ogólne

Niektóre funkcje można włączać korzystając z większości ekranów.



[Menu]

Umożliwia przywrócenie ekranu Menu głównego. Dotknięcie i przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę, spowoduje wyświetlenie ekranu Screen Control (Sterowanie ekranem). (Nawet jeśli pokaże się obraz, dotknięcie i przytrzymanie przez co najmniej 1 sekundę, spowoduje wyświetlenie ekranu Screen Control (Sterowanie ekranem).)

[↶] (RETURN)

Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.

↶ (często spotykany przycisk menu)

Po dotknięciu umożliwia wyświetlenie często używanego menu. Zawartość tego menu została podana poniżej.

- : Umożliwia wyświetlenie ekranu Menu SETUP.
- : Umożliwia wyświetlenie Menu Audio Control.
- : Umożliwia wyświetlenie ekranu sterowania bieżącym źródłem. Ikona różni się, zależnie od źródła.
- : Umożliwia zamknięcie menu.

Ekran listy

Niektóre często używane przyciski funkcyjne dostępne są na ekranach list większości źródeł.



⬅ (Scroll)

Umożliwia przewijanie wyświetlanego tekstu.

All ▶ itp.

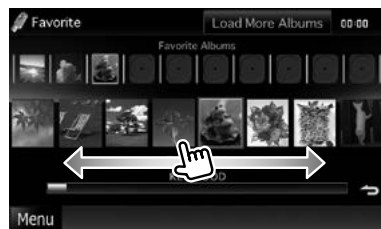
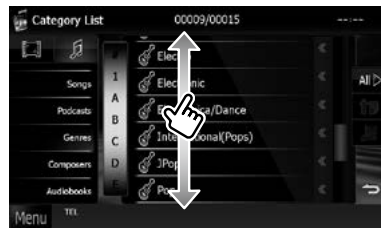
W tym miejscu wyświetlane są przyciski dotykowe oferujące różne funkcje.

Pokazywane przyciski różnią się w zależności od bieżącego źródła dźwięku, stanu, itp.

Przykłady przedstawiono w temacie **Ekran listy (str.16)** w Podręczniku obsługi.

Przewijanie skokowe

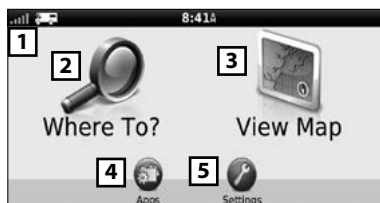
Możliwe jest przewijanie ekranu listy poprzez przeczucie go w górę/w dół lub w prawo/w lewo.



Sposób korzystania z systemu nawigacji

1 Aby wyświetlić ekran nawigacji, należy wcisnąć przycisk <NAV>.

2 Żadaną funkcję obsłużyć używając ekranu Main Menu.



No.	Nazwa/Działanie
1	Siła sygnału satelity GPS.
2	Odnajdywanie punktu docelowego.
3	Podgląd map.
4	Używanie aplikacji, takich jak Planowanie podróży i Pomoc.
5	Regulacja ustawień.

UWAGI

- W Help można uzyskać dodatkowe informacje na temat korzystania z systemu nawigacji. Aby wyświetlić aplikację Help, należy dotknąć [Apps], a następnie [Help].



- Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat systemu nawigacji, należy pobrać najnowszą wersję instrukcji obsługi ze strony <http://manual.kenwood.com/edition/im385/>.

3 Wprowadzić punkt docelowy i rozpocząć nawigowanie.

Odnajdywanie ważnych obiektów

- 1) Dotknąć [Where To?].
- 2) Wybrać kategorię i podkategorię.
- 3) Wybrać punkt docelowy.
- 4) Dotknąć [Go!].

UWAGI

- Aby wpisać litery, które zawiera nazwa, należy dotknąć paska Search (Wyszukiwanie) i wpisać litery.

4 Podążać trasą do punktu docelowego.

UWAGI

- Funkcja ikony limitu prędkości pełni rolę wyłącznie informacyjną i nie zdejmuje z kierowcy odpowiedzialności za przestrzeganie wszystkich znaków ograniczenia prędkości oraz zachowania bezpiecznej oceny sytuacji na drodze. Firmy Garmin i JVC KENWOOD nie będą odpowiedzialne za wszelkie mandaty lub pozwы, jakie kierowca może otrzymać, prowadząc pojazd w sposób niezgodny z odpowiednimi przepisami drogowymi i znakami na drodze.

Trasa oznaczona jest linią purpuroworóżową. Podczas jazdy system nawigacji prowadzi do punktu docelowego z wykorzystaniem wskazówek głosowych, strzałek na mapie oraz wskazówek podawanych na górze mapy. Jeśli kierowca zboczy z pierwotnej trasy, system nawigacji ponownie ustali trasę.



No.	Nazwa/Działanie
1	Podgląd strony Next Turn lub podgląd strony skrzyżowania, jeśli dostępna.
2	Podgląd strony Turn List.
3	Podgląd strony Where Am I?
4	Anuluje aktualną trasę.
5	Wyświetla informacje o ruchu na trasie.

No.	Nazwa/Działanie
[6]	Przywrócenie Main Menu.
[7]	Wyświetlanie pola innych danych.
[8]	Podgląd Trip Computer.
[9]	Wyświetla więcej opcji.

UWAGI

- Aby obejrzeć inny obszar mapy, należy ją dotknąć i przeciągnąć.
- Podczas jazdy na ważniejszych drogach na ekranie może pojawić się ikona limitu prędkości.

• Dodawanie postoju

- 1) Podczas nawigowania trasą dotknąć [], a następnie [Where To?].
- 2) Wyszukać dodatkowy postój.
- 3) Dotknąć [Go!].
- 4) Dotknąć [Add to Active Route] (Dodaj do aktywnej trasy), aby dodać ten postój przed twoim punktem docelowym.

• Zbacanie z trasy

- 1) Podczas nawigowania trasą dotknąć [].
- 2) Dotknąć [].

Inne funkcje

• Ręczne unikanie korków w trasie

- 1) Na mapie dotknąć ikonę korków.
- 2) Dotknąć [Traffic On Route].
- 3) Jeśli zachodzi taka potrzeba, dotknąć strzałki, by podejrzeć inne opóźnienia związane z korkami występujące na trasie.
- 4) Dotknąć [] > [Avoid].

• Podgląd mapy korków

- 1) Mapa korków pokazuje zakodowany kolorami ruch drogowy oraz opóźnienia przez niego powodowane.

• Informacje o korkach

UWAGI

- Usługa informowania o warunkach ruchu drogowego jest niedostępna w niektórych regionach i krajach.
- Firmy Garmin i JVC KENWOOD nie są odpowiedzialne za dokładność lub dokładność czasową informacji o korkach. Dzięki odbiornikowi FM system nawigacji może odbierać i korzystać z informacji o korkach. Kiedy wiadomość o ruchu na drogach jest odbierana, zdarzenie to jest widoczne na mapie, dzięki czemu można

zmienić trasę i uniknąć wypadku. Subskrypcja FM TMC jest aktywowana automatycznie po uzyskaniu sygnałów satelitów przez system nawigacji, gdy od dostawcy usług odbierane są sygnały o ruchu na drodze. Więcej informacji znajduje się na stronie www.garmin.com/kenwood.

• Aktualizacja oprogramowania

Przed zaktualizowaniem oprogramowania systemu nawigacji, konieczne jest posiadanie karty SD, urządzenia pamięci masowej USB i połączenia internetowego.

- 1) Należy przejść na stronę www.garmin.com/kenwood.
- 2) Należy wybrać [Update] (Aktualizacja).
- 3) Proszę postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

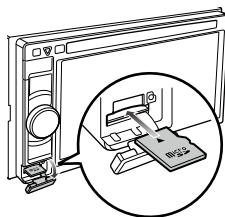
• Aktualizowanie danych map

Zaktualizowane dane map można nabyć od Garmin lub zapytać o szczegóły sprzedawcę Kenwood albo punkt serwisowy Kenwood

- 1) Należy przejść na stronę www.garmin.com/kenwood.
- 2) Należy wybrać [Update] (Aktualizacja).
- 3) Proszę postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Jak włożyć kartę microSD

- 1) Otworzyć pokrywę szczeliny na kartę.
- 2) Trzymając kartę microSD etykietą do góry i ściętym narożnikiem w prawo, włożyć ją do szczeliny tak, by kliknęła.



• Aby wyjąć kartę

- 1) Wcisnąć kartę, aż słyszalne będzie kliknięcie, a następnie odsunąć palec od karty.
- 2) Karta wyskoczy i można ją wyjąć palcami.

Sposób odtwarzania muzyki

Możliwe jest odtwarzanie plików audio z płyt CD z muzyką, płyt z mediami, urządzeń pamięci USB, kart SD i iPod.

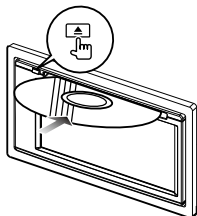
UWAGI

- Aby poznać szczegóły na temat formatów, jakie można odtwarzać, formatów mediów, modeli iPod, itp., patrz Podręcznik obsługi.

1 Podłączyć nośnik, jaki ma być użyty, w sposób pokazany poniżej.

Płyta

- 1) Płytę włożyć do szczeliny.
Rozpoczęte zostanie odtwarzanie.



• Wysuwanie płyt:

- 1) Naciśnąć przycisk <▲>.

iPod/iPhone

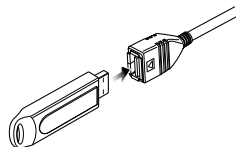
- 1) Połączyć z iPodem/iPhonem.
Rozpoczęte zostanie odtwarzanie.

UWAGI

- Szczegółowe informacje dotyczące kabli i złączy wymaganych do podłączenia iPoda/iPhone'a znajdują się w rozdziale „Łączenie z iPodem/iPhonem” (str.25).
- Aby odłączyć iPod/iPhone'a podłączonego za pomocą kabla:**
 - 1) Dotknąć [Odłączyć kabel od iPod/iPhone'a.

Urządzenie USB

- 1) Urządzenie USB podłączyć używając kabla USB.



• Aby odłączyć urządzenie USB:

- 1) Dotknąć [

2 Sterować słuchaną muzyką z wykorzystaniem ekranu sterowania źródłem.

Następujące symbole oznaczają przyciski na ekranie.

Funkcje przycisków są takie same, niezależnie od wykorzystywanego źródła słuchanej muzyki.



↓ Dotknąć []



• Obsługa podstawowa z wykorzystaniem niniejszego ekranu



Odtwarzanie lub wstrzymywanie.



Przerywa odtwarzanie.



Odłącza urządzenie.



Umożliwia wyszukanie poprzednich/ następnych treści.

<<<<>>>> lub przesunąć kursor znajdujący się na środkowym pasku

Szybkie przewijanie do przodu i do tyłu (wyłącznie płyta z mediami, płyta CD lub urządzenie USB).



Powtarza bieżące treści.



Odtwarza wszystkie treści w kolejności losowej.

UWAGI

- Aby poznać informacje na temat innych operacji, patrz Podręcznik obsługi.
- Jeśli żądany przycisk nie jest wyświetlany na pasku wielofunkcyjnym, należy dotknąć [], by przełączyć menu.

3 Wyszukać ścieżkę/plik, który ma być odtworzony.

• Przeszukiwanie list

- 1) Dotknąć środkową część ekranu.
Wyświetlona zostanie lista odtwarzanych treści.
Jeśli wyświetlane są jedynie informacje o bieżącej ścieżce, należy dotknąć [], by przełączyć widok listy.



• Wyszukiwanie zawężone

- 1) Dotknąć [].
- 2) Dotknąć, aby określić żądany sposób zawężenia.
Lista zostanie zawężona z wykorzystaniem wybranej pozycji.
- 3) Dotknąć żądaną pozycję.



UWAGI

- Szczegółowe informacje na temat operacji wyszukiwania znajdują się w rozdziale **Operacja wyszukiwania (str.37)** w Podręczniku obsługi.

Sposób odtwarzania filmów/oglądania zdjęć

Możliwe jest odtwarzanie filmów z płyt DVD, Video CD (VCD), plików z płyt, iPoda i oglądanie plików zdjęć z kart SD i urządzeń pamięci USB.

UWAGI

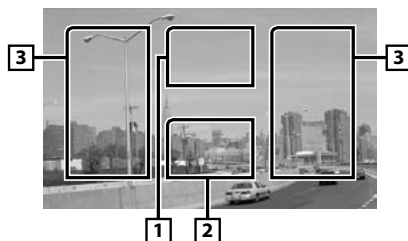
- Aby poznać szczegóły na temat formatów, jakie mogą być odtwarzane, formatów urządzeń, itp., patrz Podręcznik obsługi.

1 Podłączyć nośnik, z którego mają być odtworzone treści.

Informacje o sposobie podłączania można znaleźć w temacie **Sposób odtwarzania muzyki (str.12)**.

2 Film/zdjęcia można kontrolować dotykając ekranu.

Każdy obszar ekranu posiada osobne funkcje.



No.	Nazwa/Działanie
1	DVD: Wyświetlanie menu DVD.*1 VCD: Wyświetlanie ekranu Zoom Control.*2 Płyta z mediami: Wyświetlanie menu płyty.*3
2	Wyświetlanie ekranu sterowania źródłami.
3	• Wyszukiwanie następnych/poprzednich treści lub pliku. • Przewijanie od środka wyświetlacza w lewo lub w prawo powoduje szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu. Aby zatrzymać szybkie przewijanie do tyłu/ do przodu, należy dotknąć środkową część wyświetlacza.*4

*1 Patrz rozdział **Obsługa menu płyty DVD (str.23)** w Podręczniku obsługi.

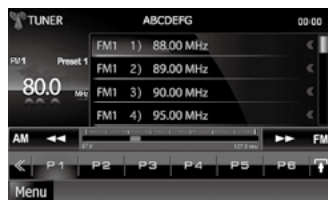
*2 Patrz rozdział **Sterowanie funkcją zoom płyty DVD i VCD (str.24)** w Podręczniku obsługi.

*3 Patrz rozdział **Sterowanie filmem (str.42)** w Podręczniku obsługi.

*4 W przypadku USB/karty SD ta funkcja może być niedostępna, zależnie od formatu odtwarzanego pliku.

UWAGI

- Aby dowiedzieć się więcej na temat operacji dostępnych z ekranu sterowania źródłem, patrz **Sposób odtwarzania muzyki (str.12)**. Niemniej, wyszukiwanie według kategorii/łącza/okładki albumu nie jest dostępne.
- Dotknięcie [] (wyświetlanego po dotknięciu [] w ekranie sterowania źródłem) powoduje ukrycie wszystkich przycisków.



- 2) Aby wybrać pasmo, należy dotknąć [AM] lub [FM].
- 3) Dotknąć [] lub [], aby dostroić wybraną stację.

• **Automatyczne wprowadzanie do pamięci (dotyczy tylko radia)**

- 1) Dotknąć []. Wyświetlone zostanie menu funkcji pomocniczych.
- 2) Aby wybrać pasmo, należy dotknąć [AM] lub [FM].
- 3) Dotknąć [].
- 4) Dotknąć [AME].
- 5) Dotknąć [] lub [] w menu funkcji pomocniczych. Rozpoczęte zostanie automatyczne wprowadzanie do pamięci.

• **Przywoływanie wstępnie ustawionej stacji**

- 1) Dotknąć [P#]. Listę wstępnie ustawionych można również wyświetlić dotykając częstotliwość wyświetlaną na środku.

UWAGI

- Informacje o innych operacjach można znaleźć w rozdziale **Podstawowa obsługa radia (str.56)**, **Podstawowa obsługa radia cyfrowego (str.58)** w Podręczniku obsługi.

Sposób wykonywania połączenia

Możliwe jest korzystanie z telefonu komórkowego Bluetooth, jeśli jest skojarzony z urządzeniem.

UWAGI

- Nie można zarejestrować urządzenia Bluetooth, jeśli używane są następujące źródła: iPod, Bluetooth Audio, APPS, aha

Sposób słuchania radia DAB/ radia FM

1 Na dowolnym ekranie dotknąć [Menu].

Wyświetlony zostanie ekran Top Menu.

2 Dotknąć pozycji [DAB] lub [TUNER].

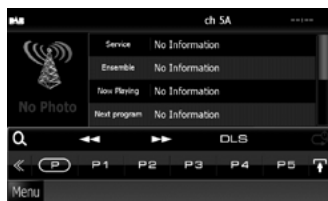
Urządzenie przełączy się w tryb źródła radio.

3 Obsłużyć na ekranie sterowania źródłem.

• **Wyszukiwanie stacji radia DAB**

- 1) Dotknąć [].

Wyświetlone zostanie menu funkcji pomocniczych.



- 2) Dotknąć pozycji [DB], aby wybrać pasmo.
- 3) Dotknąć [], [], [], lub [], aby dostroić wybrany zestaw kanałów, usługę lub element.

• **Wyszukiwanie stacji radiowej**

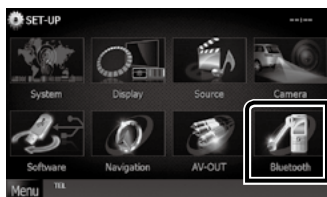
- 1) Dotknąć [].

Wyświetlone zostanie menu funkcji pomocniczych.

1 Telefon komórkowy zarejestrować w urządzeniu.

Wykonać przedstawioną poniżej procedurę. Szczegółowy opis operacji można znaleźć w temacie **Rejestrowanie urządzenia Bluetooth (str.69)** w Podręczniku obsługi.

- 1) Na dowolnym ekranie dotknąć [Menu]. Wyświetlony zostanie ekran Top Menu.
- 2) Dotknąć [SETUP]. Wyświetlony zostanie ekran Menu SETUP.
- 3) Dotknąć [Bluetooth]. Wyświetlony zostanie ekran Bluetooth SETUP (Bluetooth PROGRAMOWANIE).



- 4) Dotknąć [Search] (Wyszukiwanie). Wyświetlony zostanie ekran Searched Device List (Lista urządzeń wyszukiwanych).
- 5) Z listy wyświetlanej w ekranie Searched Device List wybrać posiadany telefon komórkowy.

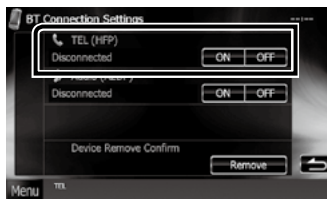


- 6) Wprowadzić kod PIN z telefonu komórkowego. Rejestrowanie zostało ukończone. Kod PIN jest domyślnie ustawiony na „0000”.

2 Telefon komórkowy podłączyć do urządzenia.

- 1) Na ekranie Bluetooth SETUP dotknąć nazwę urządzenia, które ma zostać podłączone.
- 2) Dotknąć [ON] przy opcji [TEL(HFP)] na ekranie BT Connection Settings (Konfiguracja połączenia BT). Wybrany produkt zostanie podłączony do

urządzenia.



Po zakończeniu rejestracji telefonu komórkowego książka telefoniczna telefonu komórkowego zostaje automatycznie pobrana do radioodtworzacza.

3 Wykonywanie lub odbieranie połączeń.

Aby poznać sposób wykonywania każdej z operacji, patrz poniższa tabela.



Nawiązywanie połączenie poprzez wprowadzenie numeru telefonu

- 1) Używając przycisków numerycznych wprowadzić numer telefonu.
- 2) Dotknąć [].

Nawiązywanie połączenie z wykorzystaniem rejestru połączeń

- 1) Dotknąć [] (połączenia przychodzące), [] (połączenia nieodebrane) lub [] (połączenia wychodzące).
- 2) Z listy wybrać numer telefonu.
- 3) Dotknąć [].

Nawiązywanie połączenia z wykorzystaniem książki telefonicznej

- 1) Dotknąć [].
- 2) Wybrać nazwę z listy.
- 3) Numer wybrać z listy.
- 4) Dotknąć [].

Nawiązywanie połączenia z wykorzystaniem wstępnie ustawionego numeru

- 1) Dotknąć [Preset #], by nawiązać połączenie z odpowiednim numerem telefonu.
- 2) Dotknąć [].

Wybieranie głosowe

Można wybrać połączenie głosowe, używając funkcji rozpoznawania głosu dostępnej w telefonie komórkowym.

- 1) Dotknąć [].
- 2) Wypowiedz nazwę zarejestrowaną w telefonie komórkowym.

UWAGI

- Szczegółowy opis operacji można znaleźć w temacie **Korzystanie z zestawu głośnomówiącego (str.71)** w Podręczniku obsługi.

Instalacja

Przed instalacją

Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia należy zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności.

OSTRZEŻENIA

- Jeśli przewód zapłonu (czerwony) i przewód akumulatora (żółty) zostaną podłączone do nadwozia pojazdu (masa), może to spowodować zwarcie prowadzące do pożaru. Przewody te zawsze należy podłączać do źródła zasilania przechodzącego przez skrzynkę z bezpiecznikami.
- Z przewodu zapłonu (czerwony) i przewodu akumulatora (żółty) nie należy usuwać bezpiecznika. Zasilanie musi być podłączone do przewodów poprzez bezpiecznik.

OSTROŻNIE

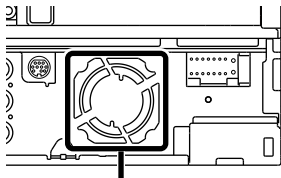
- Urządzenie należy zainstalować w konsoli pojazdu. Podczas eksploatacji oraz krótko po niej nie należy dotykać elementu metalowego urządzenia. Elementy metalowe takie, jak radiator i obudowa nagrzewają się.

UWAGI

- Montaż i okablowanie niniejszego produktu wymagają kwalifikacji i doświadczenia. Aby zachować jak najwyższe bezpieczeństwo, montaż i okablowanie powinny zostać wykonane przez specjalistę.
- Należy pamiętać, by urządzenie uziemić do ujemnego zasilania o wartości 12 V prądu stałego.
- Urządzenia nie należy instalować w miejscu, gdzie będzie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub nadmiernego ciepła albo wilgoci. Unikać należy również miejsc, gdzie panuje wysokie zapylenie lub występuje możliwość ochlapania wodą.
- Nie należy stosować własnych wkrętów. Należy używać wyłącznie załączone wkręty. Jeśli użyte zostaną niewłaściwe wkręty, urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli zasilanie jest włączone (wyświetlane jest „PROTECT”), kabel głośnika może być zwarty lub może dotykać nadwozia pojazdu, co powoduje aktywowanie funkcji zabezpieczeń. Dlatego należy sprawdzić kabel głośnika.
- Jeśli zapłon pojazdu nie ma położenia ACC, przewody zapłonu należy podłączyć do źródła zasilania, które może być włączane i wyłączane za pomocą kluczyka zapłonowego. Jeśli przewód zapłonu zostanie podłączony do źródła zasilania ze stale

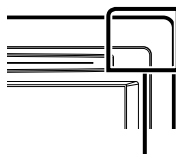
doprowadzanym napięciem, jak ma to miejsce w przypadku kabli akumulatora, może to spowodować wyczerpanie akumulatora.

- Jeśli konsola posiada pokrywę, należy pamiętać, by urządzenie tak zainstalować, aby panel przedni nie uderzał w pokrywę podczas jej zamykania i otwierania.
- Jeśli bezpiecznik przepali się, po pierwsze należy sprawdzić, czy kable nie stykają się ze sobą powodując zwarcia, a następnie bezpiecznik wymienić na nowy o takich samych wartościach znamionowych.
- Niepodłączone kable należy zaizolować używając taśmy winylowej lub wykonanej z podobnego materiału. Aby zapobiec zwarciom, nie należy zdejmować zaślepek z niepodłączonych kabli lub zacisków.
- Głośniki należy podłączyć bezpośrednio do odpowiednich zacisków. Urządzenie może zostać uszkodzone lub może nie działać, jeśli przewody $\ominus$ zostaną podzielone lub uziemione je do jakiegokolwiek metalowej części w samochodzie.
- Jeśli do systemu podłączane są tylko dwa głośniki, złącza należy podłączyć do dwóch przednich zacisków wyjściowych lub do dwóch tylnych zacisków wyjściowych (nie należy łączyć zacisków przednich i tylnych). Na przykład, jeśli podłączane jest łącze $\oplus$ lewego głośnika do zacisku przedniego wyjścia, nie należy podłączać złącza $\ominus$ do zacisku tylnego wyjścia.
- Po zainstalowaniu urządzenia sprawdzić, czy światła hamowania, kierunkowskazy, wycieraczki, itp. znajdujące się w pojeździe działają.
- Urządzenie zainstalować w taki sposób, by kąt montażu wynosił 30° lub mniej.
- Urządzenie wyposażone jest w wentylator chłodzący obniżający wewnętrzną temperaturę. Urządzenia nie należy mocować w miejscu, gdzie wentylator byłby zablokowany. Zablokowanie otworów wentylacyjnych uniemożliwi obniżanie wewnętrznej temperatury i spowoduje awarię.



Wentylator chłodzący

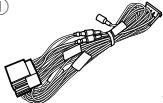
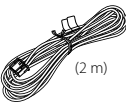
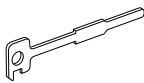
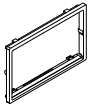
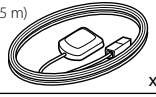
- Podczas instalowania urządzenia w pojeździe na powierzchnię panelu nie należy działać dużą siłą. W przeciwnym razie może to spowodować powstanie skaz, uszkodzeń lub awarii.
- Jeśli w pobliżu anteny Bluetooth znajdują się będą metalowe przedmioty, jakoś odbioru może spaść.



Zespół anteny Bluetooth

■ Dostarczone wyposażenie

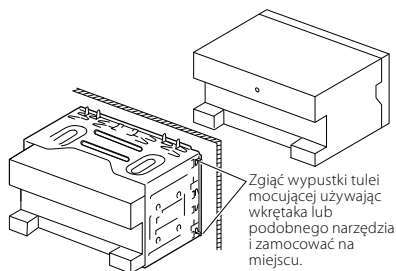
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy wraz z urządzeniem dostarczone zostały wszystkie akcesoria.

①		x1	②		x1
③		x2	④		x1
⑤		x1	⑥		x1
⑦		x1			

■ Urządzenie

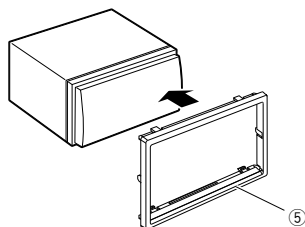
- 1) Aby zapobiec zwarciu, kluczyk należy wyjąć z zapłonu i odłączyć zacisk $\ominus$ od akumulatora.
- 2) Dla każdego z urządzeń wykonać poprawne połączenia kabli wejściowych i wyjściowych.
- 3) Podłączyć kabel wiązki przewodów.
- 4) Złącze B wiązki przewodów podłączyć do złącza głośnika w pojeździe.
- 5) Złącze A wiązki przewodów podłączyć do złącza zasilania zewnętrznego w pojeździe.
- 6) Połączyć wtyczkę wiązki kabli z radioodtworaczem.
- 7) Urządzenie zainstalować w pojeździe.
- 8) Ponownie podłączyć $\ominus$ akumulator.
- 9) Naciśnąć przycisk <Reset>. **(str.4)**
- 10) Wykonać Konfigurację początkową.

Patrz **Pierwszy krok (str.6)**.



■ Ramka mocująca

- 1) Zamontować akcesorium ⑤ na urządzeniu.

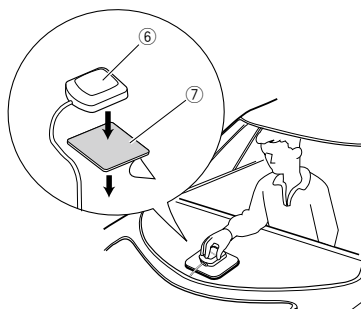


■ Antena GPS

Antena GPS jest instalowana wewnątrz pojazdu. Powinna zostać zainstalowana w położeniu jak najbliższym poziomemu, by umożliwić dobry odbiór sygnałów satelitów GPS.

Sposób mocowania anteny GPS wewnątrz pojazdu:

- 1) Oczyszczyć deskę rozdzielczą lub inną powierzchnię.
- 2) Zdjąć separator metalowej płytki (akcesorium ⑦).
- 3) Mocno docisnąć metalową płytkę (akcesorium ⑦) do deski rozdzielczej lub innej powierzchni montażu. W razie potrzeby można wygiąć metalową płytkę (akcesorium ⑦), aby lepiej przylegała do zakrzywionej powierzchni.
- 4) Umieścić antenę GPS (wyposażenie dodatkowe ⑥) na górze metalowej płyty (wyposażenie dodatkowe ⑦).

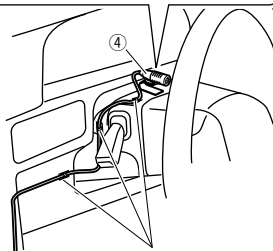
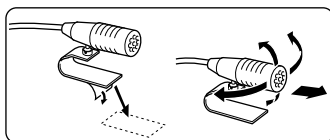


✎ UWAGI

- Zależnie od rodzaju pojazdu, odbiór sygnałów satelitów GPS może nie być możliwy po zainstalowaniu wewnątrz.
- Antena GPS powinna zostać zainstalowana w takim miejscu, które znajduje się przynajmniej 12 cali (30 cm) od telefonu komórkowego lub innych anten przekaźnikowych. Sygnały satelitów GPS mogą być zakłócone przez tego rodzaju połączenia.
- Pomalowanie anteny GPS farbą (metaliczną) może spowodować spadek wydajności.

■ Mikrofon

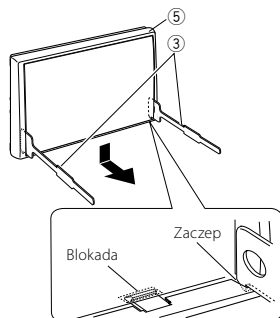
- 1) Sprawdzić położenie instalacji mikrofonu (wyposażenie ④).
- 2) Wyczyścić powierzchnię montażu.
- 3) Zdjąć separator mikrofonu (wyposażenie dodatkowe ④) i przykleić mikrofon w miejscu zaznaczonym poniżej.
- 4) Kabel mikrofonu podłączyć do urządzenia zabezpieczając do w kilku miejscach z użyciem taśmy lub innej wybranej metody.
- 5) Ustawić położenie mikrofonu (wyposażenie dodatkowe ④) zgodnie z pozycją kierowcy.



Kabel zamocować używając taśmy dostępnej w sklepie.

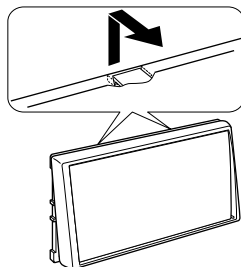
■ Demontaż ramki mocującej

- 1) Wprowadzić zaczepy na narzędziu do wyciągania (wyposażenie ③) i zdjąć dwie blokady na dolnym poziomie. Opuścić obramowanie (akcesorium ⑤) i pociągnąć do przodu, jak pokazano na ilustracji.



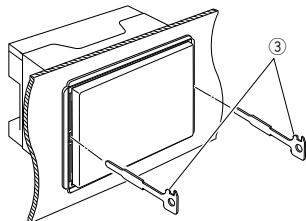
✎ UWAGI

- Ramka mocująca z górnej części może zostać zdemonstrowana w ten sam sposób.
- 2) Kiedy dolny poziom zostanie zdemonstrowany, należy zdemonstrować urządzenie z dwóch górnych miejsc.

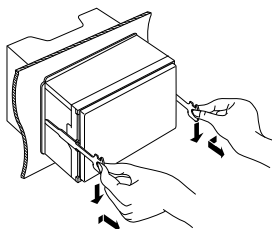


■ Demontaż urządzenia

- 1) Usunąć obramowanie, wykonując czynności opisane w kroku 1 w sekcji „Usuwanie obramowania”.
- 2) Należy wsunąć głęboko dwa narzędzia do wyciągania (wyposażenie dodatkowe ③) w szczeliny po obu stronach tak, jak pokazano na rysunku.

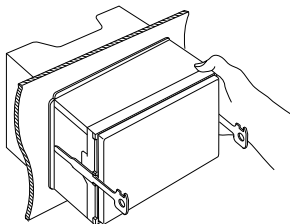


- 3) Przesunąć narzędzie do wyciągania w dół i wyciągnąć urządzenie do połowy, wciskając równocześnie narzędzie do wewnątrz.



🔧 UWAGI

- Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia przez zaczepy na przyrządzie do wyciągania.
- 4) Rękami wysunąć urządzenie do końca, uważając by go nie upuścić.

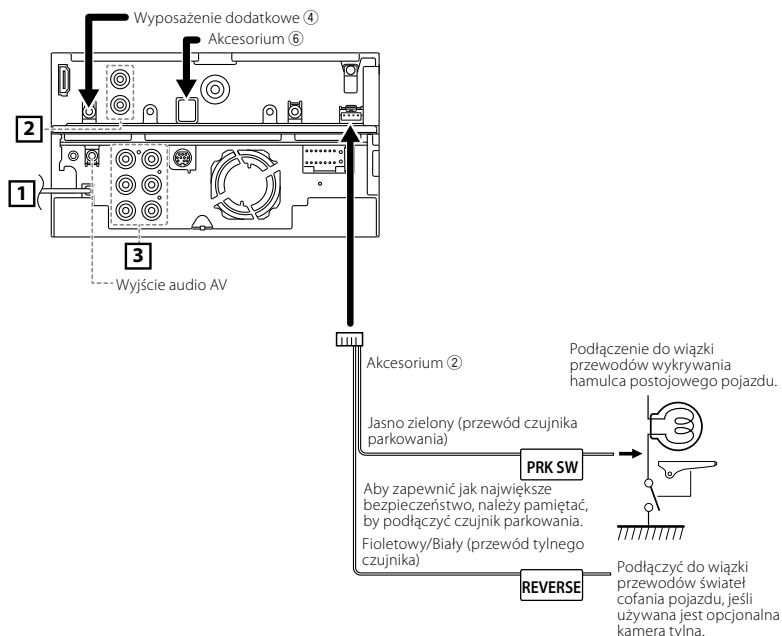


■ Wiązka przewodów (akcesorium ①) — przewodnik po funkcjach łącznika

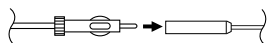
Numery wtyków złączy ISO	Kolor kabla	Funkcje
Złącze zewnętrznego zasilania A-4 A-5 A-6 A-7 A-8	Żółty Niebieskie/ Białe Pomarańczowe/ Białe Czerwony Czarny	Akumulator Sterowanie zasilaniem Dimmer Zapłon (ACC) Połączenie z masą (uziemiaenie)
Złącze głośnika B-1 B-2 B-3 B-4 B-5 B-6 B-7 B-8	Fioletowe Fioletowy/ Czarny Szary Szary/Czarny Biały Biały/Czarny Zielony Zielony/ Czarny	Tylny prawy (+) Tylny prawy (-) Przedni prawy (+) Przedni prawy (-) Przedni lewy (+) Przedni lewy (-) Tylny lewy (+) Tylny lewy (-)

* Impedancja głośnika: 4–8 Ω

■ Podłączenie systemu



1 Wejście anteny FM/AM



2

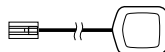
●--- Wejście kamery tylnej
●--- Wyjście wideo AV

3

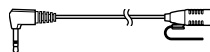
●--- Tylny przedwzmacniacz
●--- Przedni przedwzmacniacz
●--- Przedwzmacniacz głośnika niskotonowego

Podczas podłączania do zewnętrznego wzmacniacza, należy podłączyć przewód masowy do ramy samochodu, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

Akcesorium ⑥: Antena GPS

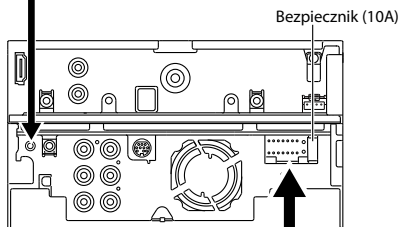


Wyposażenie dodatkowe ④: Mikrofon Bluetooth



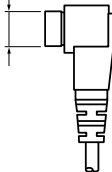
■ Podłączanie przewodów do gniazd

Anteny DAB CX-DAB1
(Wypożyczenie
opcjonalne)



Jako anteny DAB zaleca się używanie produktu CX-DAB1 (wypożyczenie opcjonalne).
W przypadku używania dostępnej w sprzedaży anteny DAB średnica złącza SMB nie może być większa niż 6,5 mm.

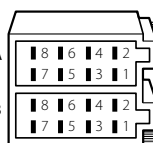
Ø 6,5 mm
(maksymalnie)



A: Czarny (przewód uziemienia)
B: Żółty (przewód akumulatora)
C: Czerwony (przewód zapłonu)

Wypożyczenie
dodatkowe ①

Złącze A
Złącze B



Jeżeli nie będą miały miejsca żadne podłączenia, nie pozostawiać przewodów wychodzących z kłapy.

Niebieski/biały (sterowanie
zasilania/ sterowanie anteny)

P.CONT ANT. CONT

Brązowy (przewód ściszczenia)

MUTE

Jasno niebieski/Żółty (przewód
sterowania zdalnego)

REMOTE CONTROL ANTENNA INPUT

Podłączyć do zacisku sterowania zasilaniem (gdy używany jest dodatkowy wzmacniacz mocy) lub do zacisku zasilania wzmacniacza anteny warstewkowej lub krótkiej.

Podłączyć do zacisku, który będzie uziemiony, gdy zadzwoni telefon lub trwać będzie połączenie.

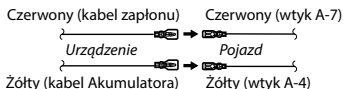
Aby zastosowanie pilota zdalnego sterowania przy kierownicy było możliwe, niezbędny jest adapter odpowiedni do modelu samochodu. Adapter nie jest zawarty w zestawie.

▲ OSTRZEŻENIE dotyczące podłączenia złącza ISO

Układ wtyków złącza ISO zależy od typu posiadanego pojazdu. Należy uważać, by wykonać prawidłowe podłączenia, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Domyślne podłączenie wiązki przewodów zostało opisane w punkcie (1) poniżej. Jeśli układ wtyków złącza ISO jest taki, jak opisany w punkcie (2), należy wykonać podłączenie tak, jak pokazano na ilustracji. Należy pamiętać, by ponownie podłączyć kabel, jak pokazano w punkcie (2) poniżej, aby urządzenie zainstalować w pojazdach Volkswagen, itp.

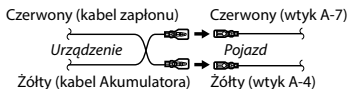
(1): Układ domyślny

Czerwony (wtyk A-7) złącza ISO pojazdu jest połączony z zapłonem, a żółty (wtyk A-4) jest połączony do stałego zasilania.

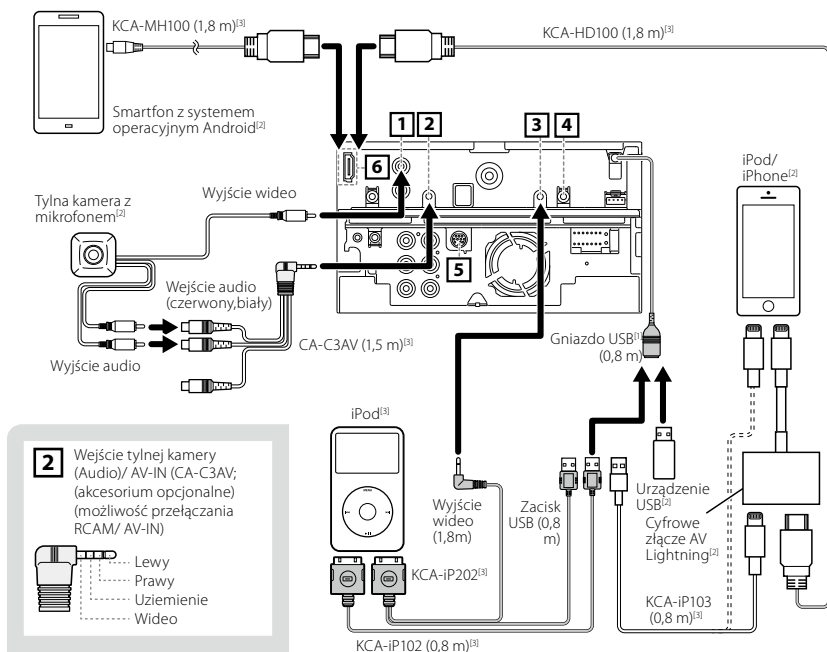


(2)

Czerwony (wtyk A-7) złącza ISO pojazdu jest podłączony do stałego zasilania, a żółty (wtyk A-4) jest podłączony do zapłonu.



■ Podłączanie wyposażenia opcjonalnego



- 1** Wejście tylnej kamery (Wideo)
- 3** Wejście iPod / AV-IN2 (CA-C3AV; (akcesorium opcjonalne) (możliwość przełączania iPod/ AV-IN2)
- 4** Wejście zdalnego tunera TV
- 5** Zewnętrzne I/F

UWAGI

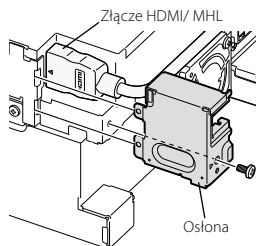
- W przypadku podłączania iPod/iPhone'a za pomocą kabla HDMI wybór odpowiedniego typu kabla zależy od typu zastosowanego złącza, np. Lightning lub złącze 30-pinowe. Informacje dotyczące wymaganego kabla znajdują się w rozdziale „Łączenie z iPodem/iPhonem” (str.25).
- Należy skonfigurować to ustawienie, aby połączyć się z iPodem/iPhonem lub urządzeniem z systemem operacyjnym Android.
- Możliwe jest również połączenie z iPodem/iPhonem lub urządzeniem z systemem operacyjnym Android za pomocą technologii Bluetooth. Patrz „Łączenie z iPodem/iPhonem” (str.25) lub „Podłączanie urządzenia z systemem operacyjnym Android” (str.25).

^[1] Maksymalne natężenie prądu zasilania : DC 5 V $\pm$ 1 A

^[2] Sprzedawane osobno

^[3] Akcesorium opcjonalne

- 6** MHL: maksymalne natężenie prądu zasilania : 5 V $\pm$ 900 mA
Podczas podłączania kabla do gniazda HDMI/HML należy usunąć osłonę. Po podłączeniu kabla należy ponownie zamocować osłonę.



Informacje o urządzeniu

■ Prawa autorskie

- Symbol graficzny i logo Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a firma JVC KENWOOD Corporation wykorzystuje je na podstawie licencji. Inne znaki handlowe i nazwy handlowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
iTunes is a trademark of Apple Inc.
Lightning is a trademark of Apple Inc.
-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.
Dolby i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.
- Android is a trademark of Google Inc.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- INFORMACJE O VIDEO DIVX: DivX® to cyfrowy format video opracowany przez firmę DivX, LLC, podmiot zależny firmy Rovi Corporation. Niniejsze urządzenie uzyskało oficjalny atest DivX Certified® do odtwarzania filmów DivX. Więcej informacji i narzędzi programowych umożliwiających konwertowanie do formatu DivX można znaleźć w witrynie divx.com.

- INFORMACJE O VIDEO NA ŻĄDANIE DIVX: Aby odtwarzanie zakupionych filmów DivX Video-on-Demand (VOD) było możliwe, niniejsze urządzenie DivX Certified® musi zostać zarejestrowane. Aby uzyskać kod rejestracji, należy zapoznać się z częścią dotyczącą DivX VOD w menu konfiguracji urządzenia. Aby poznać więcej informacji na temat sposobu ukończenia rejestracji, należy przejść na stronę vod.divx.com.
- DivX®, DivX Certified® i powiązane logo to znaki towarowe firmy Rovi Corporation oraz jej podmiotów zależnych i zostały wykorzystane zgodnie z licencją. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
- Incorporates MHL 2
- "aupeo" is a trade mark of Aupeo Ltd.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

- libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006, 2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

■ Podłączanie urządzenia z systemem operacyjnym Android

Aby połączyć produkt z systemem operacyjnym Android z urządzeniem, wymagany jest kabel (sprzedawany osobno) oraz następujące profile obsługiwane przez produkt:

- Aby słuchać muzyki i oglądać filmy ze źródła APPS
 - urządzenie MHL
 - KCA-MH100
 - Profil Bluetooth: SPP
- Aby słuchać muzyki ze źródła APPS
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: SPP
- Aby słuchać muzyki ze źródła Bluetooth
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: AVRCP

■ Łączenie z iPodem/iPhonem

Aby połączyć iPod/iPhone'a z urządzeniem, wymagany jest kabel (sprzedawany osobno) oraz następujące profile obsługiwane przez iPod/iPhone'a:

- Aby słuchać muzyki i oglądać filmy, używając złącza Lightning
 - Cyfrowe złącze AV Lightning
 - KCA-HD100
 - KCA-iP103
 - Profil Bluetooth: SPP
- Aby słuchać muzyki, używając złącza Lightning
 - KCA-iP103
- Aby słuchać muzyki i oglądać wideo, używając złącza 30-pinowego
 - KCA-iP202
- Aby słuchać muzyki, używając złącza 30-pinowego
 - KCA-iP102
- Aby słuchać muzyki przez Bluetooth
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: SPP

🔧 UWAGI

- Po podłączeniu złącza cyfrowego Lightning można obsługiwać niektóre aplikacje z poziomu urządzenia. W zależności od aplikacji dostępne mogą być różne funkcje. Patrz rozdział „Obsługa aplikacji” (str.48) w Podręczniku obsługi.
- Kabla lub złącza innego producenta nie należy zostawiać w samochodzie. Może to spowodować ich uszkodzenie z powodu wysokiej temperatury.

■ Urządzenia iPod/iPhone, które można podłączyć

Do urządzeń podłączyć można następujące modele.

Wyprodukowano dla

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (5. generacja)
- iPod touch (4. generacja)
- iPod touch (3. generacja)
- iPod touch (2-ga generacja)
- iPod touch (1-sza generacja)
- iPod classic
- iPod z funkcją video
- iPod nano (7. generacja)
- iPod nano (6. generacja)
- iPod nano (5-ta generacja)
- iPod nano (4-ta generacja)
- iPod nano (3-cia generacja)

■ Wymogi dotyczące aplikacji Aha™:

Wymogi dotyczące słuchania w trybie Aha™ są następujące:

Urządzenia iPhone lub iPod touch

- Stosować urządzenia Apple iPhone i iPod touch z systemem operacyjnym iOS4 lub nowszym.
- Wyszukać frazę „Aha” w serwisie Apple iTunes App Store, aby znaleźć i zainstalować na urządzeniu najnowszą wersję aplikacji Aha™.

Urządzenia z systemem operacyjnym Android™

- Używać systemu Android OS w wersji 2.2 lub nowszej.
- Pobrać aplikację Aha™ na smartfon z serwisu Android Marketplace.

UWAGI

- W aplikacji na urządzeniu zalogować się i utworzyć darmowe konto Aha.
- Połączenie internetowe 3G, EDGE lub WiFi.
- Ponieważ Aha™ to usługa oferowana przez inną firmę, specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Oznacza to, że

mogą występować problemy ze zgodnością, a niektóre lub wszystkie usługi stać się niedostępne.

- Z poziomu tego urządzenia niektóre funkcje Aha™ nie są obsługiwane.
- aha, logo Aha oraz wzornictwo użytkowe Aha to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe firmy HARMAN International Industries, używane na podstawie jej zezwolenia.

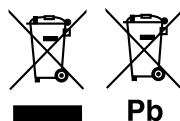
■ Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i baterie (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci)

Produkty i baterie z symbolem przekreślonego śmietnika na kolkach nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie powinien być przetwarzany w firmie mającej możliwości sortowania tych urządzeń i ich odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w sprawie szczegółów zlokalizowania najbliższego miejsca przeróbki.

Właściwe przetworzenie i pozbycie się śmieci umożliwi zachować surowce naturalne jednocześnie zapobiegając skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i środowiska.

Uwaga: Znak "Pb" pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.



■ Oznaczenie produktów wykorzystujących laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Powyższa etykieta jest przymocowana do ramy/ obudowy i mówi, że ta część stosuje wiązkę promieni laserowych ocenionych jako klasa 1. Oznacza to, że urządzenie wykorzystuje słabe wiązki promieni laserowych. Poza urządzeniem nie ma niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym promieniowaniem.



Deklaracja zgodności odnośnie Dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC
Deklaracja zgodności z Dyrektywą R&TTE 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności
Deklaracja zgodności odnośnie do Dyrektywy RoHS 2011/65/UE

Producent:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPONIA

Przedstawiciel UE:

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holandia

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit DNX450TR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil DNX450TR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce DNX450TR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser DNX450TR in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes DNX450TR mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel DNX450TR in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze DNX450TR voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo DNX450TR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el DNX450TR cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este DNX450TR está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że DNX450TR spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že DNX450TR je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen DNX450TR megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Croatia

Ovim putem tvrtka JVC KENWOOD izjavljuje da je ovaj uređaj DNX450TR u skladu s 1999/5/EC Direktivom koja se odnosi na kompatibilnost elektromagnetskih polja i drugih relevantnih zahtjeva.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna DNX450TR står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että DNX450TR tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta DNX450TR v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že DNX450TR spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr DNX450TR overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at enheten DNX450TR oppfyller grunnleggende krav og andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΔNX450TR ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see DNX450TR vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka DNX450TR atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis DNX450TR atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan DNX450TR jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб DNX450TR відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, DNX450TR ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.



KENWOOD